

# Kanadai Magyar Ujság

Entered as Second Class Matter, Post Office, Ottawa, Ont. Canada.  
 Published by the Canadian Hungarian News Co. Ltd.  
 375 Hargrave St. WINNIPEG, Man. Canada. Telefon: 23747.  
**Szerkesztő: BACSKAI P. BELA** Editor  
 Nagyböve hirdetések árát kivétel nélkül a kiadóhivatal.  
 Rates on advertisement contracts furnished on request.  
**ELŐFIZETÉSI ÁR:**  
 Kanadában 1 évre \$3.00. Félévre \$1.50 Külföld \$4.00  
 Subscription in Canada 1 year \$3.00 half year \$1.50  
 To foreign countries 1 year \$4.00

## Apróhirdetések előre fizetendők

Legkisebb hirdetés 50 cent. Hétrom napos kiadás \$1.25. Kétféle bevonat. Járdegen vagy belföldön a kiadóhivatalnál.

**ELADÓ** 160 hold erdő, pár ezer kord tűzfával és papírfával, valamint egy ezer korda való box-fa. 10 hold kaszáló és 10 hold könnyen szántható föld. Szép 4 szobás nagy ház. Ár 600 dollár. Pannonia telephely és kereskedelmi társaság 621 Main St. Winnipeg, Man. 11-13

**HA JÓL ES OLCSON** akar ruházkodni, lépjen érintkezésbe az Arlington szabószágnál, ahol öltönyt \$25-től, felöltőt \$22-től a legkényesebb ízlésnek megfelelően készítenek. Ugyancsak vállalkoznak festést és mindennemű javítást. Női és férfiruhák tisztítása és vasalása \$1.00. — munkát házhoz szállítjuk. Szíves pártfogást kér Renner és Schwartz, 894 Portage Ave. Winnipeg, Man. Telefon 37450. 12-5

**KÜLDJÖN** be \$1-et egy font díjmentesen szállított különleges finomra vágott cigarettadobozért, avagy 50 centet egy tucat díjmentesen postára adott "Modiano" eredeti magyar cigarettapapírrért. CALGARY TOBACCO Co. 434 8th Ave. East, CALGARY, ALTA. 8-20

**ELADÓ RESTAURANT.** Más elfoglaltság miatt eladó egy jóformájú restaurant Windsor magyar negyedében. Birtos megjelölést nyújt egy családnak. Érdeklődni lehet 1010 Erie St. Windsor, Ont. alatt vagy levélleg Balla Andrásról Amherstburg, Ont. címen. 13-5

**ELADÓ FARMOK:** Nagyszerű éghajlatunk és kitűnő fekete földünk megengedik, hogy óhasznú módra mindent termeljünk. Telepedjen meg Ön is köztünk, ahol lehet boldogulni. E-mo és Fort Frances gyár-városok közelében a következő farmok eladó: 160 hold \$2300, 160 hold \$1500, 160 hold \$1700, 154 hold \$900, 160 hold \$1200, 160 hold \$1000, 160 hold \$1300. Ezek a farmok épületekkel fel vannak szerelve és 4 mérföldön belül esnek a városokhoz. Az ár egy-harmad része készpénzben, a hátralék évi 5% részletben 7% mellett fizetendő. Bővebb felvilágosításért jöjjön el személyesen vagy írjon az alábbi címre: JOHN DEMETER, Stratton Ont. 7-13

**HAZAUTAZÁS** miatt eladó egy jóformájú fűszer és másféle árukat igen alacsony áron. Érdeklődni lehet 79 Omar St. PORT COLBORNE, Ont 13

## Kiadóhivatal üzenetei

A jövőben a beküldött előfizetéseket egy centes levelezőlapon fogjuk nyújtani melyre csak a címet írhatuk. A lejárati dátumát mindenkor a címszalagon jelezniük.  
 Kérjük olvasóinkat kísérjék figyelemmel a címszalagot, mert ez mutatja hogy lapjuk jól van címszerezve vagy nem tovább, hogy a lap mikor jár le.

Több honfitársunktól kapunk a nasos levelet, hogy lapját nem kapja kézhöz pontosan. A panaszok köztől azok a végrementésben mindig kimutatható hogy a dolog nem a mi hibánkban áll. Abban a reményben, hogy olvasóinknak segítségére lehetünk a következők kívánjuk figyelmüket felhívni:

Ha lapját nem kapja rendszer időben kézhöz, először a helybeli postahivatalban érdeklődjék. Tudja meg hogy tényleg érkezett újságja vagy nem. talán más vitte el.

Ha új helyre érkezik, igyekezzék megismerkedni a postán és mondja meg hogy újságját is vár.

Mindenki járassa pontos címre postát. Nagy városban ucca és házszám nagyon fontos. „déli postaközpont" szám vagy munkaadója neve szintén megkönnyíti a kézbesítést. Egyes vidékeken a városotl messze eső utakon is kihordják a postát. Az ilyen címek "R.R." betűkkel és az ut számával vannak jelölve az uton felállított szekrényen pedig a földirtokos neve van. Itt különösen fontos a gazda neve, mert ha az hiányzik a kihordó sokszor nem tudhatja kihez kell juttatni és így tévesen kézbesíti az újságját.

A kiadóhivatal minden előfizetőt pontosan kiküldi. Ha tehát a helybeli postahivatal válasza nem kielégítő, azonnal jelentse panaszát a

Kanadai Magyar Ujság kiadóhivatalának. Ne várjon betélig vagy hónapokig. Leveleiben jelezze régi és új címét. Szíveskedjék tisztán és olvashatóan írni a saját érdekében.

**A SZÉKREKEDÉS VESZÉDELME!**  
 A jó egészség nagyrészt attól függ hogy a belek rendszeresen működnek-e minden nap. Ezt azt jelenti, hogyha Ön székrekedésben szenved, akkor be kell vezetnie a szervezetbe a természetes, székrekedést előidéző anyagot. Edzi és erőseíti a beleket, az izmokat és a különböző szerveket. Javítja az étvágyat, megszünteti a székrekedést és az emésztési zavarokat, enyhíti a vesze és hányóbetegségeket, valamint nyugodt és frissítő alvást idéz elő és súlyosbodást von maga után a vénaembereknek.

**WINDISCH JÓZSEF**  
 hajójege, pénzküldési és telepi-tési irodája Saskatoon, Sask. P.O. Box 1630 Birks Bldg 417. CSALÁDJÁNAK beutazási engedélyt megszerzem, hajójeget írt megvehetni.—PÉNZKÜLDÉS nagyon jutányos áron bárhol. FELSZERELT ÉS FELSZERELÉS NÉLKÜLI FARMOK eladást eszközöl.

**SZARKA JÓZSEF**  
 üzletében magyar pipa és cigarettadoboz, papír kapható.  
 A Kanadai Magyar Ujság ügyneke előfizetéseket, hirdetések, keresetéseket felvesz a lapszáma.  
**MAGYAR OTTHON SZALLODA**  
 406-4 Ave. South  
 Lakás: 609—13 Str.  
 LETHBRIDGE, ALTA.

**Star Meat Market**  
 315 Logan Ave. WINNIPEG.  
**TRINÁCZ BÁLINT**  
 tulajdonos.

**HA** RAYMOND és környékén, ahol CUKORRÉPA, DOHÁNY, és mindenféle kerti vetemény megterem, akar földet venni, CSALÁDJÁ vagy ROKONA részére Bevándorlási Engedélyt akar beszerezni. HAJÓJEGYET akar venni, vagy PENZT akar küldeni NYUGATKÁN, VAGY LEVÉLLEL FORDULJON RAYMOND, Alberta. P. O. BOX: 228. MAGYAR TELEPI-TI IRODÁHOZ.

**A LETHBRIDGEI VONÓZENEKAR**  
 ezuton ajánlkozik vidéki mulatságokra. Játsszunk magyar és angol darabokat. Primás Biki István, cimbalmos Elró János, Konrád Valentin Bálint, nagybőgős a Régi Címünk Magyar Otthon 406-4 Ave. South LETHBRIDGE, Alta.

**LUKÁCS LAJOS**  
 TELEPI-TESI IRODÁJA  
 10617—97th St. Phone 21 258  
 EDMONTON, ALBERTA.  
 Pénzküldés legjutányosabb díjazás mellett gyorsan eszközöl. Kérjen árjegyzéket. Albert legjobb fekvésű farmjai nálam kaphatók. Hajójegek részletesére is. Beutazási engedélyt beszerzem családja részére. A Kanadai Magyar Ujság képviselője: előfizetéseket és hirdetések felvételét, címváltozásokat eszközöl.

**BUDAPESTRE és VISSZA**  
**\$163,00-ért**  
 A Canadian Pacific Gőshajózási Vállalat lezártított összes oda-vissza harmadosztályú hajójegeinek árát Európa felé. Az új díjazás: Saint Johtól Budapestig és vissza \$163,00, Bécsbe és vissza \$157,50, Prágába és vissza \$155,00, Bukarestbe és vissza \$169,50, Zágrába és vissza \$168,50, Hamburgba és vissza \$145,00.  
 Az új díjazás máris érvényben van, egészen április 30-ig, nem különben augusztus 1-től október 15-ig. A visszautazási szelvény két évig érvényes.  
 Ha az óhajába szándékosk utazni, ne mulassa el ezt az alkalmat, melynek segítségével a legmodernebb uton olcsón utazhatik. Külföldi utazásait készséggel beszeressük.  
**FELESÉGET ÉS GYERMEKEIT** (18 éven alul) most is beengedik Kanadába férjükhöz, illetőleg apjukhoz. Szívesen rendelkezésére állunk BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEK beszerzésénél.  
 Bővebb felvilágosításra szolgát bármelyik C.P.R. ügynök avagy **CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS** C.P.R. Bldg., 372 Main Str., Edmonton, Alta., Saskatoon, Sask., Winnipeg, Man. W.C. CASEY, Steamship General Passenger Agent, Winnipeg, Man.  
**CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS**

**Segíthetünk Önnek a pénzküldésnél?**  
 A Canadian Bank of Commerce minden országgal közvetlen pénzügyi összeköttetésben áll.  
 Ha tehát pénzt óhajt hazaküldeni, úgy készséggel állunk szolgálatára. Összeköttetésünk révén gyorsabb és biztosabb a ml pénzküldésünk — és a címzett által a lárt nyugtát postafordulótól megküldjük Önnek.  
 Pénztintézetünknek közel 800 fiókja van Kanadában. Menjen a legközelebbi fiók tisztviselőjéhez, avagy írjon magyarul a következő címre: "The Canadian Bank of Commerce, St. Catharines & City Hall, Montreal."  
**THE CANADIAN BANK OF COMMERCE**  
 Befizetett alaptőke: 30,000,000 Tartalékalapok: 30,000,000

**ALEX. A. KELEN**  
 1456 CITY HALL AVENUE - - MONTREAL  
**PÉNZKÜLDÉSEK - HAJÓJEGYEK**  
**BEVÁNDORLÁSOK**  
**KÖZJEGYZŐI IRODA**  
 Pénzküldésnél sorsolásban vesz részt egész éven át!  
 IDEJE, HOGY MINDEN RÉGI OLVASÓNK LEGALABB EGY ÚJ ELŐFIZETŐT SZEREZZEN A KANADAI MAGYAR UJSÁGNAK!

## PEAK IMRE

saiban és érezte hiányát mindannak, amit a kulturálmok legkisebb, legelhanyagottabb falujában is megtalál.  
 Szerintem a Balkán és Kelet között éles határvonalat vonni lehetetlenség, hisz már Turnuszeverinben ott terpszkedik a "csarsi", kelet városainak a tipikus elmaradhatatlan jellemzője, melynek hollété a viszonyokkal ismerős utazó már a messziről hallható ordítás, veszekedés, zivaj, az utszélre hányt rohadásnak indult romlott áru zöldesfélé messziről érezhető büszéről könnyen megtalálja ahol piszokkal telt bódéjukban ordítva kínálgatják áruikat az élelmes kereskedők ...  
 Van ott már minden, olajbogyó, datolya, helva kaviár és bűdöshal a keleti népek hitvány eledele.  
 Regátban haladva egy falu elé értem melyből egy lakodalmas menet éppen akkor indult ki. A faluhoz lehettem úgy félóra járásra, amikor a kocsi kirobogott a meglehetősen hangos lakodalmas néppel. Már messziről megállapíthattam, hogy alaposan beszédtek a "cujkából", mert a korbácsolt lovak vágatában rohantak s a karuca csak úgy kalimpált utánuk.  
 Ordítottak, bővöldöztek, közben az úvegek sürrin repültek az árok oldalába. Félreálltam, nehogy valamit hozzávégyanak a lóhoz vagy hozzáz s így vártam amíg elrohantak melletttem. Amikor az utolsó kocsi velem egyvonalba ért, éppen akkor pottyant le egy nő, az oldalavetett ülésdeszkáról, amelyen egyedül ült a kocsi hátulján. A násznap azonban ordítva száguldott tovább, nem vették észre az elvesztett nőt, aki jajgatva hempergett a latsyakban ... Odarohantam, hogy kiemeljem a sárban fetregő részeg nőt s közben kiáltottam, hogy áljának meg. Valaki meghallotta kiáltószómat, mert az egész kocsi visszafordult és mindenki iparkodott oda, ahol én az ájult

## LÓHATON A VILÁG KÖRÜL

nőt a karjaiban tartottam. Szerencsére az ljedtségen kívül más baja nem történt, mert a puha talaj megvédte a zuzódástól vagy töréstől.  
 Megtudtam tőlük, hogy a menyasszonyt mennek, aki a másik faluban lakik, azért volt olyan jókedvű és oly sürgős a dolguk. Az elveszett asszonyt felpakolva, nagy hálálkodás után elindultak, hogy elhozzák a menyasszonyt. En pedig csak álltam ott tovább és néztem a távolodó kocsiort után, míg gondolataim visszakalandoztak az életem legszebb és legboldogabb napjához, amikor én is éppen ilyen esős időben "szállítottam" haza az életnek legszebb s legnagyobb gyönyörűségét, a menyasszonyt.  
 És amikor eltakarta őket a szemhatárontul láthatatlanság, megindultam lassan a falu felé, hogy ott szállást keressek magunknak éjszakára.  
**AZ UTONÁLLÓK**  
 Másnap Kraljova felé haladva rámeledezt s lehetett 8 óra, amikor három oláh az uton megtámadott. Revolvereiket rámszegezve állták el utamat és lezuhattak a lórlól. Ugy tettem, mintha tréfának venném a dolgot s elkezdtem őket ölegetni, hátbavegetni úgy, mintha barátaim lettek volna. Közben magyarulam nekik, hogy utam sürgős, mert a város még messze van ahol éjjelezni akarok.  
 Felültem a lóra, hogy sutyomba elvágtaassak, de ők ezt észrevették és ismét lezuhattak a lórlól és leadtak a lábom mellé néhány lövést, jelezve, hogy nem tréfa a dolog. Elkezdtek rán-

**DITTON A.**  
 Winnipegben 229 Austin St alatt valódi ÓHAZAI műköszöru műhelyt nyitott és a legfinomabb munkákat jutányos áron vállalja, garanciával.  
 Borotva ... 50c.  
 Hajnyírógép. 75c.  
 Ollók ... 25—35c.

**A magyarok találkozó helye EDMONTONBANI**  
**EMPIRE HOTEL**  
 10246 98th St. Telefon 25075  
 Jutányos árak, pontos kiszolgálás, csengőszolgálat minden egyes szobában!

**Tőzsde**  
 Az e heti winniepi helybeni záró árak a következők:  
**BUZA** —  
 No 1 \$0,57 1/2 No 2 \$0,54 No 3 \$0,50 No 4 46c No 5 \$0,43  
**ZAB** —  
 No 2 C W 27% No 3 C W 24%  
**ARPA** —  
 No 1 C W 36% No 3 C W 35%  
**LEN** —  
 No 1 N C W \$1,03 No 2 C W \$1,01 No 3 C W \$0,90  
**ROZS** —  
 No 1 és 2 C W 31% No 3 C W 27%

**ALLATÁRAK**  
**GOBOLY**  
 J6 ..... 5.00 — 6.00  
 Középes ..... 4.25 — 4.75  
 Silány ..... 3.50 — 4.00  
**VAGÓ MARHA**  
 J6 ..... 5.50 — 6.25  
 Középes ..... 4.75 — 5.50  
**BIKA**  
 J6 ..... 3.00 — 3.50  
 Silány ..... 2.50 — 2.75  
**ÖKOR**  
 J6 ..... 4.00 — 4.50  
 Silány ..... 3.00 — 4.25  
**BORJU**  
 J6 ..... 8.00 — 10.00  
 Középes ..... 3.00 — 7.00  
**SERTÉS**  
 Válogatott ..... 7.75 — 7.75  
 Nehéz ..... 6.75 — 6.75  
 Kényű ..... 7.50 — 8.00  
 No. 1 koca ..... 6.75 — 6.75  
 No. 2. koca ..... 6.75 — 6.75  
**BÁRÁNY**  
 J6 ..... 7.00 — 7.50  
 Silány ..... 4.00 — 5.50  
**BIRKA**  
 J6 ..... 3.50 — 3.50  
 Silány ..... 3.00 — 3.00